



Chiringuito LOS ESPIGONES



INFORME ALÉRGENOS / ALLERGENS REPORT

Estimado cliente le informamos del listado de alérgenos que pueden formar parte de los platos de nuestra carta o menú.

Si usted tiene alergia o intolerancia a algunos de estos ingredientes hágase lo saber a su camarero.

Dear Client, please be informed of the allergens list the dishes on our menu may contain.

If you suffer from any allergy or intolerance to any of these ingredients, please inform your server thereof.



CEREALES CON GLUTEN Y DERIVADOS
CEREALS WITH GLUTEN & DERIVATIVES



CRUSTACEOS Y DERIVADOS
CRUSTACEANS & DERIVATIVES



HUEVOS Y DERIVADOS
EGGS & DERIVATIVES



PESCADO Y DERIVADOS
FISH & DERIVATIVES



CACAHUETES Y DERIVADOS
PEANUTS & DERIVATIVES



SOJA Y DERIVADOS
SOY & DERIVATIVES



LÁCTEOS
DAIRY PRODUCT



FRUTOS DE CASCARAS Y DERIVADOS
NUTS & DERIVATIVES



APIO Y DERIVADOS
CELERY & DERIVATIVES



MOSTAZA Y DERIVADOS
MUSTARD & DERIVATIVES



SÉSAMO Y DERIVADOS
SÉSAMO & DERIVATIVES



SULFITOS
SULPHITES



ALTRAMUCES Y DERIVADOS
LUPINS & DERIVATIVES



MOLUSCOS Y DERIVADOS
SHELLFISH & DERIVATIVES

La información de alérgenos se basa en datos facilitados por nuestros proveedores. Debido a los procesos de elaboración de los productos, no es posible excluir la presencia accidental de otros alérgenos distintos a los aquí detallados.

CHIRINGUITO LOS ESPIGONES no se hace responsable de la información facilitada por sus proveedores y que se pone a disposición de nuestros clientes, no garantizando la presencia de otros alérgenos en origen o por contaminación cruzada durante las distintas fases de elaboración o la exactitud o veracidad de dicha información.

The information about allergens is based on the details provided by our suppliers. Due to the products manufacturing processes, it is not possible to exclude any incidental presence of any allergens other than those detailed herein.

CHIRINGUITO LOS ESPIGONES may not be held liable for the information provided by its suppliers, which is notified to our clients, and may not guarantee the absence of any other allergens in origin or due to cross contact during food handling or production, nor the accuracy of the information provided.

PARA LOS NIÑOS
FOR THE CHILDREN - FÜR DIE KINDER
POUR LES ENFANTS - ДЛЯ ДЕТЕЙ

- | | |
|---|---------------|
| 1 CROQUETAS DE POLLO | 10,10€ |
| CHICKEN CROQUETTES
HÄHNCHEN KROKETTEN
CROQUETTES DE POUSSIN
КУРИНЫЕ КРОКЕТЫ | |
| 2 ESPAGUETTI NAPOLITANA (TOMATE) | 7,30€ |
| SPAGHETTI IN TOMATO SAUCE
SPAGHETTI MIT TOMATEN SOSSE
SPAGUETTI
СПАГЕТТИ С ТОМАТНЫМ СОУСОМ | |
| 3 ESPAGUETTI BOLOÑESA (TOMATE, CARNE) | 9,70€ |
| SPAGHETTI BOLOGNESE
SPAGHETTI BOLOGNESE
SPAGUETTI
СПАГЕТТИ С СОУСОМ БОЛОНЬЕЗ | |
| 4 SALCHICHAS CON PATATAS | 10,10€ |
| SAUSAGES WITH CHIPS
WÜRSTCHEN MIT POMMES FRITES
RIZ AVEC POMMES DE TERRE FRITES
СОСИСКИ С КАРТОФЕЛЕМ | |
| 5 NUGETTS DE POLLO CON PATATAS | 10,10€ |
| CHICKEN NUGGETS WITH CHIPS
HÄHNCHENNUGGETS MIT POMMES FRITES
NUGETTS DE POULET AVEC POMMES DE TERRE FRITES
НАГЕТТСЫ ИЗ КУРИЦЫ С КАРТОФЕЛЕМ | |
| 6 ROSADA FRITA | 12,70€ |
| FRIED "ROSADA" FISH
FRITTIERTER "ROSADA" FISCH
POISSON "ROSADA"
ЖАРЕННАЯ РЫБА «РОЗАДА» | |
| 7 ESCALOPE DE POLLO CON PATATAS | 12,10€ |
| CHICKEN ESCALOPE WITH POTATOES
HÄHNCHENSCHNITZEL MIT POMMES FRITES
ESCALOPE POULET POMMES DE TERRE FRITES | |

ENTRADAS

STARTERS - VORSPEISEN - ENTRÉES - ЗАКУСКИ

- | | |
|---|--------|
| 1 JAMON IBERICO | 19,40€ |
| SPANISH CURED HAM
SCHINKEN
JAMBON "IBÉRICO"
ХАМОН | |
| 2 QUESO MANCHEGO | 10,20€ |
| MANCHEGO CHEESE
KÄSE MANCHEGO
FROMAGE MANCHEGO
СЫР МАНЧЕГО | |
| 3 CROQUETAS DE CHOCO | 10,10€ |
| SQUID CROQUETTES
KROKETTEN MIT KALAMAR
CROQUETTES DE CALMAR
КАЛЬМАРОВ ТЕФТЕЛИ | |
| 4 CROQUETAS DE POLLO | 10,10€ |
| CHICKEN CROQUETTES
HÄHNCHEN KROKETTEN
CROQUETTES DE POUSSIN
КУРИНЫЕ КРОКЕТЫ | |
| 5 COCKTAIL DE GAMBAS Y FRUTAS | 10,10€ |
| PRAWN COCKTAIL AND FRUITS
GARNELEN-COCKTAIL UND FRÜCHTE
COCKTAIL DE CREVETTES ET DES FRUITS
КОКТЕЙЛЬ ИЗ КРЕВЕТОК И ФРУКТЫ | |
| 6 AGUACATE CON GAMBAS | 12,40€ |
| AVOCADO WITH PRAWNS
AVOCADOS MIT GARNELEN
AVOCAT AVEC DES CREVETTES
АВОКАДО С КРЕВЕТКАМИ | |
| 7 MELON CON JAMON IBERICO | 13,20€ |
| MELON WITH SPANISH CURED HAM
MELONE MIT SCHINKEN "IBÉRICO"
MELON AVEC JAMBON "IBÉRICO"
ДЫНЯ С ХАМОНОМ «ИБЕРИКО» | |
| 8 MEJILLONES RELLENOS DE MARISCO | 11,20€ |
| MUSSELS STUFFED WITH SHELLFISH
MIESMUSCHELN MIT MEERESFRÜCHTEN GEFÜLLT
MOULES FARCIES AUX FRUITS DE MER
МИДИИ ФАРШИРОВАННЫЕ МОРЕПРОДУКТАМИ | |

ENTRADAS

STARTERS - VORSPEISEN - ENTRÉES - ЗАКУСКИ

9 PIMIENTOS FRITOS DEL PADRON	7,40€
FRIED "PADRON" PEPPERS FRITTIERTE PAPRIKA "PADRON" PIMENTS FRITS "PADRON" ЖАРЕННЫЙ ПЕРЕЦ «ПАДРОН»	
10 TORTITA DE CAMARONES (5 UNIDADES)	13,20€
CRISPY SHRIMP FRITTERS FRITTIERTE KLEINE KARTOFFELPUFFER MIT GAMBAS OMELETTE DE PETITES CREVETTES ОЛАДЬИ ИЗ МАЛЬКА КРЕВЕТОК	
11 TORTILLA ESPAÑOLA	10,30€
SPANISH OMELETTE SPANISCHES OMELETT OMELETTE ESPAGNOLE ИСПАНСКИЙ ОМЛЕТ	
12 TORTILLA CON JAMON O QUESO	10,30€
HAM OR CHEESE OMELETTE OMLETTE MIT SCHINKEN ODER KÄSE OMELETTE AU JAMBON OU FROMAGE ОМЛЕТ С ХАМОНОМ ИЛИ СЫРОМ	
13 TORTILLA CON GAMBAS	10,70€
PRAWN OMELETTE OMELETT MIT GARNELEN OMELETTE DE CREVETTES ОМЛЕТ С КРЕВЕТКАМИ	
14 TORTILLA CON CHAMPIÑONES	10,70€
MUSHROOM OMELETTE OMELETT MIT CHAMPIGNONS OMELETTE DE CHAMPIGNONS ОМЛЕТ С ШАМПИНЬОНАМИ	
15 PATATAS BRAVAS	7,40€
BRAVE CHIPS POMMES FRITES MIT SCHARFER SOSSE POMMES FRITES BRAVES ЖАРЕННЫЕ ЧИПСЫ	
16 RACION DE PATATAS	5,50€
FRIED POTATO CHIPS POMMES FRITES POMMES DE TERRE FRITES ПОРЦИЯ ЖАРЕННОГО КАРТОФЕЛЯ	
PAN BREAD	0,80€
MANTEQUILLA BUTTER	0,80€
ALI-OLI GARLIC SAUCE	1,00€

ENSALADAS

SALADS - SALATE - SALADS - САЛАТЫ

	1P	2P
1 TOMATE ALIÑADO (TOMATE, AJO, SAL, PEREGIL Y ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA) SPICED TOMATO (TOMATO, GARLIC, SALT, PARSLEY AND VIRGIN OLIVE OIL EXTRA) TOMATEN MIT DRESSING (TOMATEN, KNOBLAUCH, SALZ, PETERSILIE UND KALTGEPRESSTES OLIVENÖ) TOMATE ARRANGÉ (TOMATE, AIL, SEL, PEREGIL ET HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA) ТОМАТЫ ПРИПРАВЛЕННЫЙ (ТОМАТЫ, ЧЕШОК, СОЛИТЬ, ПЕТРУШКА, ОЛИВКОВОГО МАСЛА)	8,00€	13,80€
2 MIXTA (LECHUGA, TOMATE, CEBOLLA, ATÚN, HUEVO, ESPARRAGOS, OLIVAS, ZANAHORIA, REMOLACHA) MIXED (LETTUCE, TOMATO, ONION, TUNA, EGG, ASPARAGUS, OLIVES, CARROTS, BEET ROOT) GEMISCHTER (KOPFSALAT, TOMATE, ZWIEBEL, THUNFISCH, EI, SPARGEL, OLIVE, KAROTTEN) MIXTE (LAITUE, TOMATE, OIGNON, THON, OEUF, ASPERGES, OLIVES, CAROTTES, BETTERAVE) МИКСТА (САЛАТНЫЙ ЛИСТ, ПОМИДОР, ЛУК, ТУНЕЦ, ЯЙЦО, СПАРЖА, ОЛИВКИ, МОРКОВЬ, СВЕКЛА)	8,00€	13,80€
3 TIERRA Y MAR (TOMATE, QUESO BLANCO, VENTRESCA, ORÉGANO) SEA AND EARTH SALAD (TOMATO, WHITE CHEESE, TUNA FILLET, OREGANO) SALAT ERDE UND MEER (TOMATE, FRISCHKÄSE, BAUCHFLEISCH VOM THUNFISCH, OREGANO) SALADE TERRE ET MER (TOMATE, FROMAGE BLANC, THON, ORIGAN) САЛАТ "ЗЕМЛЯ И МОРЕ" (ТОМАТЫ, БЕЛЫЙ СЫР, РЫБНАЯ ВЫРЕЗКА, ДУШИЦА)	9,00€	14,30€
4 AGUACATE (LECHUGA, TOMATE, CEBOLLA, AGUACATE, SALSA ROSA) AVOCADO (LETTUCE, TOMATO, ONION, AVOCADO, MARIE-ROSE SAUCE) AVOCADO (KOPFSALAT, TOMATE, ZWIEBEL, AVOCADO UND ROSA DRESSING) AVOCAT (LAITUE, TOMATE, OIGNON, AVOCAT, SAUCE ROSE) АВОКАДО (САЛАТНЫЙ ЛИСТ, ПОМИДОР, ЛУК, АВОКАДО, РОЗОВЫЙ СОУС)	9,00€	14,30€
5 CONTRASTE (LECHUGA, TOMATE, CEBOLLA, AGUACATE, QUESO, GAMBAS, ESPARRAGOS) CONTRASTE (LETTUCE, TOMATO, ONION, AVOCADO, CHEESE, PRAWN, ASPARAGUS, MARIE-ROSE SAUCE) CONTRASTE (KOPFSALAT, TOMATE, ZWIEBEL, AVOCADO, KÄSE, GARNELEN, SPARGEL, ROSA DRESSING) CONTRASTE (LAITUE, TOMATE, OIGNON, AVOCAT, FROMAGE, CREVETTES ROSES, ASPERGES, SAUCE ROSE) КОНТРАСТ (САЛАТНЫЙ ЛИСТ, ПОМИДОР, ЛУК, АВОКАДО, СЫР, КРЕВЕТКИ, СПАРЖА)	9,00€	14,30€
6 DE LA HUERTA (LECHUGA, TOMATE, CEBOLLA, ZANAHORIA, PEPINO, LOMBARDA, ESCAROLA) DE LA HUERTA (LETTUCE, TOMATO, ONION, CARROTS, CUCUMBERS, RED CABBAGE, RUFF) DE LA HUERTA (KOPFSALAT, TOMATE, ZWIEBEL, KAROTTEN, SALATGURKE, ROTKOHL, HALSKRAUSE) DE LA HUERTA (LAITUE, TOMATE, OIGNON, CAROTTES, CONCOMBRES, CHOU ROUGE, SCAROLE) ДЭ ЛА ВУЭРТА (САЛАТНЫЙ ЛИСТ, ПОМИДОР, ЛУК, МОРКОВЬ, ОГУРЕЦ, КРАСНАЯ КАПУСТА, ОГОРОДНЫЙ ЦИКОРИЙ)	9,00€	14,30€
7 TROPICAL (LECHUGA, CEBOLLA, MAIZ, FRUTAS VARIADAS) TROPICAL (LETTUCE, ONION, SWEET CORN, FRUIT) TROPICAL (KOPFSALAT, ZWIEBEL, MAIS, FRÜCHTE)) TROPICAL (LAITUE, OIGNON, MAÏS, FRUITS VARIÉS) ТРОПИЧЕСКИЙ (САЛАТНЫЙ ЛИСТ, ЛУК, КУКУРУЗА, СМЕСЬ ФРУКТОВ)	9,00€	-----
8 POLLO (LECHUGA, TOMATE, MAIZ, PIÑA, MANZANA, POLLO, SALSA ROSA) CHICKEN SALAD (LETTUCE, TOMATO, SWEET-CORN, PINEAPPLE, APPLE, CHICKEN, ROSE-MARIE SAUCE) SALAT MIT HÄHNCHENSTREIFEN (SALAT, TOMATE, MAIS, ANANAS, APFEL, HÄHNCHENBRUST, MAYONNAISE-DRESSING) SALADE DE POULET (LAITUE, TOMATE, MAÏS, POMME, POULET, SAUCE COCKTAIL) КУРИНЫЙ САЛАТ (САЛАТНЫЕ ЛИСТЬЯ, ТОМАТЫ, КУКУРУЗА, АНАНАС, ЯБЛОКО, КУРИЦА, РОЗОВЫЙ СОУС)	9,50€	-----
9 CESAR (LECHUGA, TOMATE, ANCHOA, POLLO, PAN, QUESO, HUEVO, NUECES) CESAR (LETTUCE, TOMATO, ANCHOVY, CHICKEN, BREAD, CHEESE, EGG, NUTS) CESAR (KOPFSALAT, TOMATE, SARDELLE, HUHN, BROT, KÄSE, EI) CESAR (LAITUE, TOMATE, ANCHOIS, POULET, PAIN, FROMAGE, OEUF, NOIX) ЦЕЗАРЬ (САЛАТНЫЙ ЛИСТ, ПОМИДОР, АНЧОУСЫ, КУРИЦА, ХЛЕБ, СЫР, ЯЙЦО, ОРЕХИ)	9,50€	-----
10 SALPICON DE MARISCO (TOMATE, CEBOLLA, PIMIENTO, GAMBAS, MEJILLONES, BOCAS DE MAR Y PULPO) SHELLFISH COCKTAIL (TOMATO, ONION, PEPPER, PRAWNS, MUSSELS, CRAB STICKS AND OCTOPUS) SCHALENTIER-COCKTAIL (TOMATE, ZWIEBEL, PAPRIKA, GARNELEN, MIESMUSCHEL UND OKTOPUS) COCKTAIL DE COQUILLAGE (TOMATE, OIGNON, POIVRON, CREVETTES, MOULES, PINCE CE MER EL POULPE) КОКТЕЙЛЬ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ (ПОМИДОРЫ, ЛУК, ПЕРЕЦ, КРЕВЕТКИ, МИДИИ, КРАБОВЫЕ ПАЛОЧКИ И ОСЬМИНОГ)	10,00€	-----
11 COGOLLOS DE LECHUGA CON GAMBAS Y AJO HEARTS OF LETTUCE WITH PRAWNS AND GARLIC MITTE DES KOPFSALATES MIT GARNELEN UND KNOBLAUCH CENTRE DE LAITUE AVEC LES CREVETTES ET L'AIL САЛАТНЫЙ ЛИСТ С КРЕВЕТКАМИ И ЧЕШОКОМ	12,00€	-----

SOPAS

SOUPS - SUPPEN - SOUPES - СУПЫ

- | | |
|---|--------------|
| 1 SOPA DE MARISCO | 6,80€ |
| SHELLFISH SOUP
MEERESFRÜCHTE SUPPE
SOUPE DE FRUITS DE MER
СУП ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ | |
| 2 GAZPACHO ANDALUZ CON GUARNICION | 6,80€ |
| COLD VEGETABLES SOUP "GAZPACHO" WITH GARNISH
KALTE GEMÜSESUPPE "GAZPACHO" MIT BEILAGE
SOUPE FROIDE DE LÉGUMES "GAZPACHO" AVEC GARNITURE
ХОЛОДНЫЙ ВЕГЕТАРИАНСКИЙ СУП «ГАСПАЧО» С ГАРНИРОМ | |
| 3 VASO DE GAZPACHO | 5,00€ |
| GLASS OF "GAZPACHO"
GLAS "GAZPACHO" SUPPE
VERRE DE "GAZPACHO"
СТАКАН «ГАСПАЧО» | |

PASTA

PASTA DISHES - TEIGWAREN - PÂTES - ПАСТА

- | | |
|---|---------------|
| 1 ESPAGUETTI NAPOLITANA (TOMATE) | 7,20€ |
| SPAGHETTI IN TOMATO SAUCE
SPAGHETTI MIT TOMATEN SOSSE
SPAGUETTI
СПАГЕТТИ В ТОМАТНОМ СОУСЕ | |
| 2 ESPAGUETTI BOLOÑESA (TOMATE, CARNE) | 9,70€ |
| SPAGHETTI BOLOGNESE
SPAGHETTI BOLOGNESE
SPAGUETTI BOLOGNESE
СПАГЕТТИ В СОУСЕ «БОЛОНЬЕЗ» | |
| 3 ESPAGUETTI MARINERA (GAMBAS, MEJILLONES, ALMEJAS, AJO) .. | 15,20€ |
| SEA FOOD SPAGHETTI
SPAGHETTI NACH MARINERA ART (MEERESFRÜCHTE)
SPAGUETTI Á LA MARINERA
СПАГЕТТИ С МОРЕПРОДУКТАМИ | |
| 4 ESPAGUETTI AL PIL PIL (GAMBAS, AJO, CHILE, ACEITE, VINO, PEREJIL) | 15,20€ |
| SPAGHETTI WITH SPICY PRAWNS
SPAGHETTI PIL PIL (GARNELEN, KNOBLAUCH, CHILI, ÖL, WEIN, KRÄUTER)
SPAGUETTI AU PIL PIL (CREVETTES, AÏL, PIMENT, HUILE, VIN, PERSIL)
СПАГЕТТИ В СОУСЕ «ПИЛЬ-ПИЛЬ» | |

PAELLAS

- | | | |
|--|---------------|--|
| 1 PAELLA MIXTA (CARNE, MARISCO) (MINIMO 2 PERSONAS) | 14,00€ | POUR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE |
| FISH AND MEAT PAELLA (2 PERSONS) | | |
| FISCH UND FLEISCH PAELLA (2 PERSONEN) | | |
| PAELLA DE POISSONS AVEC VIANDE (2 PERSONES) | | |
| ПАЭЛЬЯ С МЯСОМ И РЫБОЙ (МИН НА 2 ЧЕЛОВЕКА) | | |
| 2 PAELLA DE CARNE (MINIMO 2 PERSONAS) | 14,00€ | POUR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE |
| MEAT PAELLA (2 PERSONS) | | |
| FLEISCH PAELLA (2 PERSONEN) | | |
| PAELLA AVEC VIANDE (2 PERSONES) | | |
| ПАЭЛЬЯ С МЯСОМ (МИН НА 2 ЧЕЛОВЕКА) | | |
| 3 PAELLA DE VERDURA (MINIMO 2 PERSONAS) | 14,00€ | POUR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE |
| VEGETABLE PAELLA (2 PERSONS) | | |
| GEMÜSE PAELLA (2 PERSONEN) | | |
| PAELLA AUX LÉGUMES (2 PERSONES) | | |
| ПАЭЛЬЯ ВЕГЕТАРИАНСКАЯ (МИН НА 2 ЧЕЛОВЕКА) | | |
| 4 PAELLA DE MARISCO (MINIMO 2 PERSONAS) | 18,00€ | POUR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE |
| SHELLFISH PAELLA (2 PERSONS) | | |
| MEERESFRÜCHTE PAELLA (2 PERSONEN) | | |
| PAELLA DE FRUITS DE MER (2 PERSONES) | | |
| ПАЭЛЬЯ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ (МИН НА 2 ЧЕЛОВЕКА) | | |
| 5 PAELLA DE PESCADO (MINIMO 2 PERSONAS) | 18,00€ | POUR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE |
| FISH PAELLA (2 PERSONS) | | |
| FISCH PAELLA (2 PERSONEN) | | |
| PAELLA AUX POISSONS (2 PERSONES) | | |
| ПАЭЛЬЯ С РЫБОЙ (МИН НА 2 ЧЕЛОВЕКА) | | |
| 6 PAELLA CON BOGAVANTE (MINIMO 2 PERSONAS) | 23,00€ | POUR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE |
| LOBSTER PAELLA (2 PERSONS) | | |
| HUMMER PAELLA (2 PERSONEN) | | |
| PAELLA AVEC HOMARD (2 PERSONES) | | |
| ПАЭЛЬЯ С ЛОБСТЕРОМ (МИН НА 2 ЧЕЛОВЕКА) | | |

MARISCOS

SHELLFISH - MEERESFRÜCHTE

FRUITS DE MER - МОРЕПРОДУКТЫ

- | | |
|---|--------|
| 1 GAMBAS A LA PLANCHA O COCIDAS | 21,50€ |
| GRILLED OR BOILED PRAWNS | |
| GTEGRILLTE ODER GEKOCHTE KRABBen | |
| CREVETTES GRILLÉES OU CUITES | |
| КРЕВЕТКИ ГРИЛЬ ИЛИ ВАРЁНЫЕ | |
| 2 LANGOSTINOS A LA PLANCHA O COCIDAS | 21,80€ |
| GRILLED OR BOILED KING PRAWNS | |
| GTEGRILLTE ODER GEKOCHTE GARNELEN | |
| GROSSES CREVETTES ROSES GRILLÉES OU CUITES | |
| КОРОЛЕВСКИЕ КРЕВЕТКИ ГРИЛЬ ИЛИ ВАРЁНЫЕ | |
| 3 LANGOSTINOS AL CURRY | 22,80€ |
| KING PRAWNS IN CURRY SAUCE | |
| GARNELEN NACH CURRY ART | |
| GROSSES CREVETTES OU CURRY SAUCE | |
| КОРОЛЕВСКИЕ КРЕВЕТКИ В СОУСЕ КАРРИ | |
| 4 PIL-PIL | 14,00€ |
| SIZZLING GARLIC PRAWNS | |
| GARNELEN PIL-PIL | |
| CREVETTES PIL-PIL | |
| КРЕВЕТКИ В СОУСЕ «ПИЛЬ-ПИЛЬ» | |
| 5 ALMEJAS SALTEADAS | 14,00€ |
| SAUTÉED CLAMS | |
| ANGEBRATENE VENUSMUSCHELN | |
| PALOURDES SAUTÉES | |
| СОТЕ МОЛЛЮСКОВ | |
| 6 ALMEJAS PEREGRINAS PEQUEÑAS A LA PLANCHA | 16,90€ |
| SMALL GRILLED SCALLOPS | |
| KLEINE GTEGRILLTE VENUSMUSCHELN | |
| PETITES PALOURDES GRILLÉES | |
| МОЛЛЮСКИ-ПАЛОМНИКИ МАЛЕНЬКИЕ НА ГРИЛЕ | |

PESCADOS

FISH - FISCH - POISSONS - РЫБА

1 BOQUERONES FRITOS	11,80€
FRIED ANCHOVIES FRITTIERTE SARDELLEN ANCHOIS FRITES ЖАРЕННЫЕ АНЧОУСЫ	
2 BOQUERONES EN VINAGRE	11,80€
ANCHOVIES IN VINEGAR SARDELLEN IN ESSIG ANCHOIS SAUCE VINAIGRE МАРИНОВАННЫЕ АНЧОУСЫ	
3 CALAMARES FRITOS (NACIONAL)	13,80€
FRIED SQUIDS RINGS FRITTIERTER TINTENFISCH CALMARS FRITES ЖАРЕННЫЕ КАЛЬМАРЫ	
4 CAZON EN ADOBO	12,40€
MARINATED FISH FRITTIERTER MARINIERTER FISCH POISSON MARINÉ РАЗНОВИДНОСТЬ АКУЛЫ В МАРИНАДЕ	
5 CHIPIRONES FRITOS	15,80€
FRIED BABY SQUIDS FRITTIERTE KLEINE TINTENFISCHE PETITS CALMARS FRITES ЖАРЕННЫЕ КАРАКАТИЦЫ	
6 LENGUADITOS FRITOS	12,80€
SMALL FRIED SOLE FISH FRITTIERTE KLEINE SEEZUNGE PETITES SOLES FRITES МАЛЕНЬКАЯ КАМБАЛА ЖАРЕННАЯ	
7 FRITURA MALAGUEÑA (MINIMO 2 PERSONAS)	12,80€
ASSORTED FRIED FISH (2 PERSONS) FRITTIERTER FISCH (2 PERSONEN) FRITURE DE POISSONS (2 PERSONES) РЫБНОЕ АССОРТИ ПО-МАЛАГЕЙСКИ	

pOR PERSONA
PER PERSON
PRO PERSON
PAR PERSONNE

PESCADOS

FISH - FISCH - POISSONS - РЫБА

8	CHANQUETES (PEZ PLATA) SMALL WHITEBAIT	11,10€
9	ROSADA FRITA FRIED "ROSADA" FISH FRITTIERTER "ROSADA" FISCH POISSON "ROSADA" FRIT РЫБА «РОЗАДА» ЖАРЕННАЯ	12,70€
10	ROSADA A LA PLANCHA CON GUARNICION GRILLED "ROSADA" FISH WITH GARNISH GEGRILLTER "ROSADA" FISCH MIT BEILAGE POISSON "ROSADA" AVEC GARNITURE РЫБА «РОЗАДА» НА ГРИЛЕ С ГАРНИРОМ	13,70€
11	CALAMAR A LA PLANCHA CON GUARNICION (NACIONAL) GRILLED SQUID WITH GARNISH GEGRILLTER TINTENFISCH MIT BEILAGE CALMAR GRILLÉ AVEC GARNITURE ЖАРЕННЫЙ КАЛЬМАР С ГАРНИРОМ	18,00€
12	SARDINAS A LA PLANCHA GRILLED SARDINES GEGRILLTE SARDINEN SARDINES GRILLÉES САРДИНЫ НА ГРИЛЕ	9,90€
13	PEZ ESPADA A LA PLANCHA CON GUARNICION GRILLED SWORDFISH WITH GARNISH GEGRILLTER SCHWERTFISCH MIT BEILAGE ESPANDON GRILLÉ AVEC GARNITURE РЫБА - МЕЧ НА ГРИЛЕ С ГАРНИРОМ	16,90€
14	LENGUADO A LA PLANCHA CON GUARNICION GRILLED SOLE WITH GARNISH GEGRILLTE SEEZUNGE MIT BEILAGE SOLE GRILLÉE AVEC GARNITURE КАМБАЛА НА ГРИЛЕ С ГАРНИРОМ	21,80€
15	LUBINA A LA ESPALDA CON GUARNICION GRILLED SEA BASS WITH GARNISH GEGRILLTER WOLFSBARSCH MIT BEILAGE BAR GRILLÉ AVEC GARNITURE МОРСКОЙ СУДАК	19,90€

CARNES

MEAT - FLEISCH - VIANDES - МЯСО

- 1 ENTRECOT DE TERNERA A LA PARRILLA CON PATATAS 16,70€**
GRILLED BEEF SIRLOIN WITH POTATOES
ENTRECÔTE MIT POMMES FRITES
ENTRECÔTE DE VEAU AVEC POMMES DE TERRE FRITES
АНТРЕКОТ ГОВЯЖИЙ НА ГРИЛЕ С КАРТОФЕЛЕМ
- 2 ENTRECOT DE TERNERA A LA PIMIENTA CON PATATAS 17,70€**
BEEF SIRLOIN WITH PEPPER SAUCE
ENTRECÔTE MIT PFEFFERSOSSE MIT POMMES FRITES
ENTRECÔTE AU POIVRE
АНТРЕКОТ ГОВЯЖИЙ В СОУСЕ ИЗ ПЕРЦА С КАРТОФЕЛЕМ
- 3 SOLOMILLO DE CERDO A LA PARRILLA CON PATATAS 14,50€**
PORK FILLET WITH POTATOES
SCHWEINESTEAK MIT POMMES FRITES
FILET DE PORC AVEC POMMES DE TERRE FRITES
СВИНАЯ ВЫРЕЗКА НА ГРИЛЕ С КАРТОФЕЛЕМ
- 4 SOLOMILLO DE CERDO "LOS ESPIGONES" (SALSA DE CHAMPIÑONES) 15,50€**
PORK FILLET "LOS ESPIGONES" (MUSHROOM SAUCE)
SCHWEINESTEAK "LOS ESPIGONES" (CHAMPIGNONSOSSE)
FILET DE PORC "LOS ESPIGONES"
СВИНАЯ ВЫРЕЗКА «ЛОС ЕСПИГОНЕС» (ПОДЛИВКА ИЗ ШАМПИНЬОНОВ)
- 5 SOLOMILLO DE CERDO A LA PIMIENTA CON PATATAS 15,50€**
PORK FILLET IN PEPPER SAUCE WITH POTATOES
SCHWEINESTEAK IN PFEFFERSOSSE MIT POMMES FRITES
FILET DE PORC AU POIVRE AVEC POMMES DE TERRE FRITES
СВИНАЯ ВЫРЕЗКА В СОУСЕ ИЗ ПЕРЦА С КАРТОФЕЛЕМ
- 6 SECRETO IBERICO CON PATATAS 13,80€**
IBERIAN PORK SHOULDER FILLET WITH POTATOES
SCHWEINEFILET AUS DER LENDE MIT KARTOFFELN
SECRET DE PORC IBÈRIQUE AUX POMMES DE TERRE
ИБЕРИЙСКИЙ СЕКРЕТ (СВИНИНА) С КАРТОФЕЛЕМ
- 7 CHULETITAS DE CORDERO CON PATATAS 21,20€**
SMALL LAMB CHOPS WITH POTATOES
LAMMKOTELETT MIT POMMES FRITES
CÔTELETTES D'AGNEAU AVEC POMMES DE TERRE FRITES
БАРАНЬИ РЁБРЫШКИ С КАРТОФЕЛЕМ

CARNES

MEAT - FLEISCH - VIANDES - МЯСО

- 8 FILETE DE POLLO A LA PARRILLA CON PATATAS** 12,10€
GRILLED CHICKEN BREAST WITH POTATOES
GEGRILLTES HÄHNCHENFILET MIT POMMES FRITES
FILET DE POULET GRILLÉ AVEC POMMES DE TERRE FRITES
ФИЛЕ КУРИЦЫ НА ГРИЛЕ С КАРТОФЕЛЕМ
- 9 FILETE DE POLLO A LA PIMIENTA CON PATATAS** 13,10€
CHICKEN BREAST WITH PEPPER SAUCE AND POTATOES
HÄHNCHENFILET MIT PFEFFERSOSSE
FILET DE POULET AU POIVRE
ФИЛЕ КУРИЦЫ В СОУСЕ ИЗ ПЕРЦА С КАРТОФЕЛЕМ
- 10 POLLO AL CURRY** 14,10€
CHICKEN CURRY
CURRYHÄHNCHEN
POULET AU CURRY
КУРИЦА В КАРРИ
- 11 ESCALOPE DE POLLO CON PATATAS** 12,10€
CHICKEN ESCALOPE WITH POTATOES
HÄHNCHENSCHNITZEL MIT POMMES FRITES
ESCALOPE POULET POMMES DE TERRE FRITES
- 12 NUGETTS DE POLLO CON PATATAS** 10,10€
CHICKEN NUGGETS WITH CHIPS
HÄHNCHENNUGGETS MIT POMMES FRITES
NUGETTS DE POULET AVEC POMMES DE TERRE FRITES
НАГЕТТСЫ КУРИНЫЕ С КАРТОФЕЛЕМ
- 13 SALCHICHAS CON PATATAS** 10,10€
SAUSAGES WITH CHIPS
WÜRSTCHEN MIT POMMES FRITES
SAUCISSES AVEC POMMES DE TERRE FRITES
СОСИСКИ С КАРТОФЕЛЕМ
- 14 HAMBURGUESA CON PATATAS (180GR).....** 12,30€
HAMBURGER WITH CHIPS
HAMBURGER MIT POMMES FRITES
HAMBURGER AVEC POMMES DE TERRE FRITES
ГАМБУРГЕР (КОТЛЕТА) С КАРТОФЕЛЕМ
- 15 HAMBURGUESA “LOS ESPIGONES”**
(240GR 100% VACUNO, QUESO GOUDA, RUCULA, SALSA DEL CHEF, PATATAS FRITAS) 14,30€
HAMBURGER “LOS ESPIGONES”
240GR 100% VEAL, GOUDA CHEESE, RUCULA, CHEF'S SAUCE WITH CHIPS
HAMBURGER “LOS ESPIGONES”
240GR 100% RINDFLEISCH, GOUDAKÄSE, RUCULA SALAT, CHEFSOSSE, POMMES FRITES
HAMBURGER “LOS ESPIGONES”
240 GR, 100% VIANDE BOVINE, FROMAGE GOUDA, LAITUE, SAUCE DU CHEF, FRITES
ГАМБУРГЕР (СПИГОНЕС)
240 ГРАММ -100% ГОВЯДИНА, СЫР "ГАУДА", РУКУЛА, СОУС ОТ ШЕФ ПОВАРА, КАРТОШКА ФРИ

APERITIVOS

Campary	3,90€	+ refresco 5,90€
Cynar, Ricard	4,20€	6,20€
Vino Dulce, Fino, Manzanilla	2,30€	
Martini	3,40€	5,40€
Lima	2,10€	4,10€
Granadina	2,10€	4,10€
Malibú	4,00€	6,00€

LICORES

Limoncello	3,40€
Ponche	3,40€
Pacharán	3,40€
Menta	3,40€
Licor de Hiervas	3,40€
Triple Seco	3,40€
Calisay	3,40€
Crema Catalana	3,40€
Tequila	3,40€
Licor de Fruta	3,40€
Licor sin Alcohol	3,00€
Anís	3,00€
Sambuca	3,00€
Fernet Branca	4,80€
Jager Maister	4,80€
Amareto	4,80€
Tía María	4,80€
Bayley's	4,80€
Cointreau	4,80€
Frangelico	4,80€
Galliano Licor	4,80€
Licor 43	4,80€
Pimms	4,80€
Drambuie	5,10€
Benedictine	5,10€
Grand Marnier Amarillo	5,10€
Grand Marnier Rojo	5,50€

GINEBRA

Larios (España)	3,70€	5,70€
Gordon's (Inglaterra).....	4,20€	6,20€
Beefeater (Inglaterra).....	4,20€	6,20€
Tanqueray (Escocia)	4,70€	6,70€
Puerto de India (España)	5,20€	6,70€
Bombay Sapphire (Inglaterra).....	5,20€	7,20€
Hendrick's (Escocia)	6,30€	8,30€
Mombasa (Inglaterra).....	6,30€	8,30€

RON

Bacardi (Cuba)	3,70€	5,70€
Negrita (España)	3,70€	5,70€
Cacique (Venezuela)	4,00€	6,00€
Barceló (Rep. Dominicana)	5,30€	7,30€
Brugal (Rep. Dominicana)	5,30€	7,30€
Santa Teresa (Venezuela)	5,30€	7,30€
Havana 7 años (Cuba)	5,80€	7,80€
Legendario 7 años (Cuba)	5,80€	7,80€

VODKA

Smirnoff	3,70€	5,70€
Absoluto	3,70€	5,70€
Caramelo	4,20€	

refrescos

Pepsi-Cola, Kas, Tónica	2,40€
Zumos	2,30€
Zumo Naranja Natural	3,20€
Agua sin gas 1/2 L	1,60€
Agua con gas 1/2 L	2,00€
Red Bull	3,50€
Gaseosa 1/2 L	3,30€
Caña de Cerveza	2,70€
San Miguel (Selecta).....	3,50€
Cerveza sin Alcohol	2,20€
Cerveza Heineken	4,00€
Cerveza Coronita	4,00€
Copa de Vino	2,60€
Copa de Vino Rioja, Rueda	3,00€
Tanque de Cerveza	5,00€
Jarra Grande de Cerveza 1 L ^{1/4} ..	11,50€
Jarra Pequeña de Cerveza 1 L	9,50€
Sangría Grande 1 L ^{1/4}	16,20€
Sangría Pequeña 1 L	13,00€
Vaso de Sangría	7,00€
Sangría Grande Cava	25,00€
Sangría Pequeña Cava	21,00€

Whisky

		+ refresco
Dyc 8 años (España)	4,20€	6,20€
Ballantine's (Escocia)	4,20€	6,20€
White Label, Johnnie Walker	4,20€	6,20€
Red Label, J&B (Escocia)	4,20€	6,20€
Cutty Sark, Passport (Escocia) ...	4,20€	6,20€
Chivas 12 años (Escocia)	7,90€	9,90€
Black Label 12 años (Escocia) ...	7,90€	9,90€
Cardhu (Escocia)	7,90€	9,90€
Jack Daniels (E.E.U.U.)	7,90€	9,90€

Coñac

103	2,90€
Terry	2,90€
Magno	4,20€
Carlos III	4,20€
Torres 5	4,20€
Torres 10	4,80€
Carlos I	9,70€
Larios 1886	14,90€
Remy Martin	11,20€
Hennessy	9,70€
Martel	9,70€

Cafes

Café	1,90€
Café Doble	2,10€
Café Bombón	2,30€
Infusiones	2,10€
Carajillo Coñac/Anís	2,60€
Carajillo Licor	2,90€
Capuchino	3,10€
Irish Coffe	5,80€

COCKTAILS

Mirar Carta

Carta de Vinos

TINTOS

DE LA CASA (Crianza)	13,50€
CONDADO DE ORIZA (Crianza Ribera del Duero)	18,70€
ARNEGUI (Rioja Crianza)	18,40€
RAMON BILBAO (Rioja Crianza)	21,40€
RAMON BILBAO (Rioja Reserva)	28,30€
1/2 B. FAUSTINO VII (Rioja)	9,80€

BLANCOS

DE LA CASA (Verdejo - Sauvignon)	12,50€
TIERRA BLANCA (Cádiz)	12,90€
AZPILICUETA (Rioja)	15,60€
VEGA DE LA REINA (Rueda Verdejo)	15,60€
ANALIVIA (Rueda Verdejo)	15,60€
RAMON BILBAO (Rueda - Sauvignon)	16,50€
CLOE (Ronda - Chardonnay)	17,50€
MAR DE FRADE (Albariño, D. O. Rías Baixas)	21,00€
1/2 B. FAUSTINO VII (Rioja)	9,80€

ROSADOS

DE LA CASA (Garnacha).....	12,50€
LAMBRUSCO (Italia)	12,70€
PEÑASCAL (Valladolid)	13,60€
EMERGENTE (Navarra)	16,50€
RAMON BILBAO (Rioja)	16,50€
1/2 B. FAUSTINO VII (Rioja)	9,80€

FREIXENET BENJAMIN	8,50€
CAVA	20,00€
MOET & CHANDON	52,10€



Chiringuito LOS ESPIGONES

Playa Nueva Andalucía, s/n, Puerto Banús, 29660 Marbella

Tel.: 667 096 159

